

# MAJANDUSAASTA ARUANNE

**aruandeaasta algus:** 01.01.2010

**aruandeaasta lõpp:** 31.12.2010

**ärinimi:** Titania Tõlked OÜ

**registrikood:** 11213986

**tänavatalu nimi,** Aedvilja 1-8

**maja ja korteri number:**

**linn:** Tallinn

**maakond:** Harju maakond

**postisihtnumber:** 10151

**telefon:** +372 6143246

**faks:** +372 6143344

**e-posti aadress:** eveli@titania.ee

**veebilehe aadress:** www.titania.ee

## Sisukord

|                                         |    |
|-----------------------------------------|----|
| Tegevusaruanne                          | 3  |
| Raamatupidamise aastaaruanne            | 4  |
| Tegevjuhtkonna deklaratsioon            | 4  |
| Bilanss                                 | 5  |
| Kasumiaruanne                           | 6  |
| Rahavoogude aruanne                     | 7  |
| Omakapitali muutuste aruanne            | 8  |
| Raamatupidamise aastaaruande lisad      | 9  |
| Lisa 1 Arvestuspõhimõtted               | 9  |
| Lisa 2 Raha                             | 10 |
| Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed             | 10 |
| Lisa 4 Ettemaksed                       | 10 |
| Lisa 5 Nõuded ostjate vastu             | 11 |
| Lisa 6 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad | 11 |
| Lisa 7 Võlad tarnijatele                | 11 |
| Lisa 8 Võlad töövõtjatele               | 11 |
| Lisa 9 Materiaalne põhivara             | 12 |
| Lisa 10 Immateriaalne põhivara          | 12 |
| Lisa 11 Võlad ja ettemaksed             | 13 |
| Lisa 12 Müügitulu                       | 13 |
| Lisa 13 Muud äritulud                   | 13 |
| Lisa 14 Muud ärikulud                   | 13 |
| Lisa 15 Tööjõukulud                     | 14 |
| Lisa 16 Finantstulud ja -kulud          | 14 |
| Lisa 17 Seotud osapooled                | 14 |

## Tegevusaruanne

### Sissejuhatus

Titania Tõlked OÜ alustas oma tegevust 30.01.2006 aastal. Peamiseks tegevusalaks on tõlketeenuse osutamine.

2010.a. põhitegevuseks oli tõlketeenuse osutamine Eesti Vabariigi ja Euroopa Liidu ettevõtetele.

### Tulud, kulud ja kasum

2010. aastal moodustas ettevõtte müügitulu 3870 tuhat krooni, 2009 a. oli müügitulu 2242 tuhat krooni.

2010.a.müügitulu Eesti Vabariiki moodustas 2779 tuhat krooni ja eksport oli 1091 tuhat krooni.

Müügitulu 2009.a. Eesti Vabariiki moodustas 2146 tuhat krooni ja eksport oli 97 tuhat krooni.

Ettevõtte puhaskasumiks 2010 aastal oli 447 tuhat krooni, 2009 aastal puhaskasum oli 158 tuhat krooni.

### Investeeringud

Aruandeperioodil materiaalsesse põhivarasse investeeriti 218 tuhande krooni väärtuses.

### Personal

Osaühingu keskmine töötajate arv majandusaastal oli 15 töötajat. Aruandeaastal moodustasid ettevõtte tööjõukulud 1471 tuhat krooni. 2009.a. tööjõukulu oli 1174 tuhat krooni.

Juhatuse liikmed eraldi tasu juhatuse liikme kohustuste täitmise eest ei ole saanud.

Juhatuse liige on tööl töölepinguga ja tema 2010 a töötasu oli 141 tuhat krooni

Juhatuse - ja nõukogude liikmetele ei maksta nendega lepingu lõpetamisel ega tagasikutsumisel hüvitist.

### Eesmärgid järgmiseks majandusaastaks

Titania Tõlked OÜ põhieesmärgiks on säilitada olemasolev turupositsioon.

Eveli Novikov

Juhatuse liige

## **Raamatupidamise aastaaruanne**

### **Tegevjuhtkonna deklaratsioon**

Juhatus kinnitab Titanis Tõlked OÜ 2010.a. raamatupidamise aastaaruande koostamise õigsust ja täielikkust.

Juhatus kinnitab, et:

- raamatupidamise aastaaruande koostamisel on järgitud Eesti raamatupidamise seadust ja arvestuspõhimõtted on vastavuses Eesti hea raamatupidamistavaga;
- raamatupidamise aruanne kajastab õigesti ja õiglaselt ettevõtte finantseisundit, majandustulemust ja rahavoogusid;
- kõik teadaolevad olulised asjaolud, mis on selgunud aruande valmimise kuupäevani, on raamatupidamise aastaruandes nõuetekohaselt arvesse võetud ja esitatud;
- Titania Tõlked OÜ on jätkuvalt tegutsev ettevõte.

Eveli Novikov

Juhatus liige

## Bilanss

(kroonides)

|                                              | 31.12.2010       | 31.12.2009       | Lisa nr |
|----------------------------------------------|------------------|------------------|---------|
| Varad                                        |                  |                  |         |
| Käibevara                                    |                  |                  |         |
| Raha                                         | 1 728 972        | 1 557 181        | 2       |
| Nõuded ja ettemaksed                         | 235 881          | 95 484           | 3,4,5,6 |
| <b>Kokku käibevara</b>                       | <b>1 964 853</b> | <b>1 652 665</b> |         |
| Põhivara                                     |                  |                  |         |
| Materiaalne põhivara                         | 243 053          | 76 943           | 9       |
| Immateriaalne põhivara                       | 85 454           | 85 454           | 10      |
| <b>Kokku põhivara</b>                        | <b>328 507</b>   | <b>162 397</b>   |         |
| <b>Kokku varad</b>                           | <b>2 293 360</b> | <b>1 815 062</b> |         |
|                                              |                  |                  |         |
| Kohustused ja omakapital                     |                  |                  |         |
| Kohustused                                   |                  |                  |         |
| Lühiajalised kohustused                      |                  |                  |         |
| Võlad ja ettemaksed                          | 257 977          | 226 424          | 6,7,8   |
| <b>Kokku lühiajalised kohustused</b>         | <b>257 977</b>   | <b>226 424</b>   |         |
| <b>Kokku kohustused</b>                      | <b>257 977</b>   | <b>226 424</b>   |         |
| Omakapital                                   |                  |                  |         |
| Osakapital nimiväärtuses                     | 40 000           | 40 000           |         |
| Kohustuslik reservkapital                    | 4 000            | 4 000            |         |
| Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) | 1 544 638        | 1 386 614        |         |
| Aruandeaasta kasum (kahjum)                  | 446 745          | 158 024          |         |
| <b>Kokku omakapital</b>                      | <b>2 035 383</b> | <b>1 588 638</b> |         |
| <b>Kokku kohustused ja omakapital</b>        | <b>2 293 360</b> | <b>1 815 062</b> |         |

## Kasumiaruanne

(kroonides)

|                                             | 2010           | 2009           | Lisa nr |
|---------------------------------------------|----------------|----------------|---------|
| Müügitulu                                   | 3 870 753      | 2 242 301      | 12      |
| Muud äritulud                               | 157 767        | 0              | 13      |
| Kaubad, toore, materjal ja teenused         | -1 385 554     | -631 762       |         |
| Mitmesugused tegevuskulud                   | -639 169       | -294 870       |         |
| Tööjõukulud                                 | -1 471 993     | -1 174 587     | 15      |
| Põhivara kulum ja väärtuse langus           | -51 710        | -5 407         |         |
| Muud ärikulud                               | -34 413        | 0              | 14      |
| <b>Ärikasum (-kahjum)</b>                   | <b>445 681</b> | <b>135 675</b> |         |
|                                             |                |                |         |
| Finantstulud ja -kulud                      | 1 064          | 22 349         | 16      |
| <b>Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist</b> | <b>446 745</b> | <b>158 024</b> |         |
| <b>Aruandeaasta kasum (kahjum)</b>          | <b>446 745</b> | <b>158 024</b> |         |

## Rahavoogude aruanne

(kroonides)

|                                                          | 2010             | 2009             |
|----------------------------------------------------------|------------------|------------------|
| <b>Rahavood äritegevusest</b>                            |                  |                  |
| Ärikasum (kahjum)                                        | 445 681          | 135 675          |
| <b>Korrigeerimised</b>                                   |                  |                  |
| Põhivara kulum ja väärtuse langus                        | 51 710           | 5 407            |
| <b>Kokku korrigeerimised</b>                             | <b>51 710</b>    | <b>5 407</b>     |
| Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus        | -140 397         | -68 588          |
| Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus    | 31 553           | 86 048           |
| Laekunud intressid                                       | 1 064            | 22 349           |
| <b>Kokku rahavood äritegevusest</b>                      | <b>389 611</b>   | <b>180 891</b>   |
|                                                          |                  |                  |
| <b>Rahavood investeerimistegevusest</b>                  |                  |                  |
| Tasutud materiaalse ja immateriaalse põhivara soetamisel | -217 820         | -167 804         |
| <b>Kokku rahavood investeerimistegevusest</b>            | <b>-217 820</b>  | <b>-167 804</b>  |
|                                                          |                  |                  |
| <b>Kokku rahavood</b>                                    | <b>171 791</b>   | <b>13 087</b>    |
| <b>Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses</b>        | <b>1 557 181</b> | <b>1 544 094</b> |
| <b>Raha ja raha ekvivalentide muutus</b>                 | <b>171 791</b>   | <b>13 087</b>    |
| <b>Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus</b>          | <b>1 728 972</b> | <b>1 557 181</b> |

## Omakapitali muutuste aruanne

(kroonides)

|                                   |                             |                              |                                | Kokku     |
|-----------------------------------|-----------------------------|------------------------------|--------------------------------|-----------|
|                                   | Osakapital<br>nimiväärtuses | Kohustuslik<br>reservkapital | Jaotamata<br>kasum<br>(kahjum) |           |
| <b>31.12.2008</b>                 | 40 000                      | 4 000                        | 1 386 614                      | 1 430 614 |
| Aruandeperioodi kasum<br>(kahjum) |                             |                              | 158 024                        | 158 024   |
| <b>31.12.2009</b>                 | 40 000                      | 4 000                        | 1 544 638                      | 1 588 638 |
|                                   |                             |                              |                                |           |
| Aruandeperioodi kasum<br>(kahjum) |                             |                              | 446 745                        | 446 745   |
| <b>31.12.2010</b>                 | 40 000                      | 4 000                        | 1 991 383                      | 2 035 383 |



# Raamatupidamise aastaaruande lisad

## Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

### Üldine informatsioon

Titania Tõlked OÜ  
Aadress: Aedvilja 1-8, 10150 Tallinn  
Registrikood: 11213986  
Aruandeaasta algus: 01.jaanuar 2010  
Aruandeaasta lõpp: 31.detsember 2010

Titania Tõlked OÜ 2010. raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga, mis tugineb rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuse ja aruandluse põhimõtetele.

Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi Raamatupidamise seadusega ning seda täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt väljaantud juhendid. Titania Tõlked OÜ kasumiaruanne on koostatud kasumiaruande skeem nr 1 alusel.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud Eesti kroonides.

### Arvestuspõhimõtete või informatsiooni esitusviisi muutused

Majandustehingud kirjendatakse soetusmaksumuse printsiibi kohaselt nende tekkimise momendil tegelikus väärtuses.

Raamatupidamise aruanded koostatakse tekkepõhise arvestusprintsiibi kohaselt.

### Raha

Raha ning raha ekvivalentidena kajastatakse raha kassas ja pangas, nõudmiseni hoiuseid ja lühiajalisi pangadeposiite.

### Finantsinvesteeringud

Finantsvaraks loetakse raha, lühiajalise finantsinvesteeringuid, nõudeid ostjate vastu ja muid lühi- ja pikaajalisi nõudeid. Finantskohustusteks on võetud laenud, väljastatud võlakirjad ning muud lühi- ja pikaajalised võlakohustused.

Finantsvara ja kohustused võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, milleks on antud finantsvara või -kohustuse eest makstud või saadud tasu õiglane väärtus. Finantsvarada oste ja müüke kajastatakse järjepidevalt väärtuspäeva meetodil.

### Nõuded ja ettemaksed

Nõudeid ostjate vastu kajastatakse bilansis korrigeeritud soetusmaksumuses. Ostjatelt laekumata arved on bilansis hinnatud tõenäoliselt laekuvatest summadest lähtudes. Seejuures hinnatakse iga kliendi laekumata arveid eraldi, arvestades teadaolevat informatsiooni kliendi maksevõime kohta. Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded on kajastatud üldhalduskuludes. Lootusetud nõuded on kantud bilansist välja. Varem alla hinnatud ebatõenäoliste nõuete laekumisi kajastatakse ebatõenäoliste nõuete kulu vähenemisena.

### Materiaalne ja immateriaalne põhivara

Materiaalse põhivara kajastamisel bilansis on selle soetusmaksumusest maha arvatud akumuliseeritud kulum ja vara väärtuse langusest tulenevad allahindlused.

Olulisuse printsiibist lähtudes kajastatakse põhivarana need varaobjektid, mille soetusmaksumus ületab 5 000 krooni ja mille kasulik eluiga on üle ühe aasta. Madalama soetusmaksumusega või lühema kasuliku elueaga varaobjektid kantakse kasutusse võtmisel kuluks ning nende üle peetakse arvestust bilansiväliselt.

Materiaalsele põhivarale määratud amortisatsiooninormid vaadatakse üle, kui on ilmnunud asjaolusid, mis võivad oluliselt muuta põhivara või põhivaragrupi kasulikku eluiga. Hinnangute muutuste mõju kajastub aruandeperioodis ja järgnevates perioodides.

Immateriaalne põhivara võetakse arvele ja kajastatakse bilansis lähtudes samadest põhimõtetest, mida rakendatakse materiaalsetele põhivaradele. Immateriaalse põhivara amortiseerimisel kasutatakse lineaarset meetodit.

### Põhivara arvelevõtmise alampiir 5000

### Kasulik eluiga põhivara gruppide lõikes (aastates)

| Põhivara grupi nimi | Kasulik eluiga |
|---------------------|----------------|
| Masinad ja seadmed  | 10             |
| Muu inventar        | 10             |

**Seotud osapooled**

Ettevõtte loeb osapooli seotuks juhul, kui üks osapool omab kas kontrolli teise osapoole üle või olulist mõju teise osapoole äriolukorrale otsustele. Seotud osapooled on: juhatus ja nõukogu ning olulise osalusega eraisikutest omanikud, välja arvatud juhul, kui antud isikutele puudub võimalus avaldada olulist mõju ettevõtte äriolukorrale otsustele. Lisaks on seotud osapoolteks eelnevalt kirjeldatud isikute lähisugulased ja nende poolt kontrollitavad või nende olulise mõju all olevad ettevõtted.

**Tulud**

Tulu teenuste müügist kajastatakse lähtudes valmidusastme meetodist, teenuse osutamisest saadavad tulud ja kasum kajastatakse proportsionaalselt samades perioodides nagu teenuse osutamisega kaasnevad kulutused.

Intressitulu kajastatakse lähtudes vara sisemisest intressimäärast.

Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval kehtinud Eesti Panga valuutakursid.

Välisvaluutas fikseeritud varad ja kohustused seisuga 31. detsember 2010 on ümber hinnatud Eesti kroonidesse bilansipäeval kehtinud Eesti Panga valuutakursside alusel.

**Lisa 2 Raha**

(kroonides)

|                      | 31.12.2010       | 31.12.2009       |
|----------------------|------------------|------------------|
| Sularaha kassas      | 145 225          | 69 082           |
| Arvelduskontod       | 829 869          | 298 806          |
| Tähtajalised hoiused | 753 878          | 1 189 293        |
| <b>Kokku raha</b>    | <b>1 728 972</b> | <b>1 557 181</b> |

**Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed**

(kroonides)

|                                    | 31.12.2010     | 31.12.2009    |
|------------------------------------|----------------|---------------|
| Nõuded ostjate vastu               | 235 751        | 95 484        |
| Ostjatelt laekumata arved          | 235 751        | 95 484        |
| Maksude ettemaksed ja tagasinõuded | 130            | 30            |
| <b>Kokku Nõuded ja ettemaksed</b>  | <b>235 881</b> | <b>95 514</b> |

**Lisa 4 Ettemaksed**

(kroonides)

|                         | 31.12.2010 | Jaotus järelejäänud tähtaja järgi |                     |             |
|-------------------------|------------|-----------------------------------|---------------------|-------------|
|                         |            | 12 kuu jooksul                    | 1 - 5 aasta jooksul | üle 5 aasta |
| Muud makstud ettemaksed | 130        | 130                               |                     |             |
| <b>Kokku ettemaksed</b> | <b>130</b> | <b>130</b>                        |                     |             |

## Lisa 5 Nõuded ostjate vastu

(kroonides)

|                                   | 31.12.2010     | 31.12.2009    |
|-----------------------------------|----------------|---------------|
| Ostjatelt laekumata arved         | 235 751        | 95 484        |
| <b>Kokku nõuded ostjate vastu</b> | <b>235 751</b> | <b>95 484</b> |

## Lisa 6 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(kroonides)

|                                               | 31.12.2010 |                | 31.12.2009 |                |
|-----------------------------------------------|------------|----------------|------------|----------------|
|                                               | Ettemaks   | Maksuvõlg      | Ettemaks   | Maksuvõlg      |
| Käibemaks                                     |            | 25 167         |            | 24 944         |
| Üksikisiku tulumaks                           |            | 30 793         |            | 31 829         |
| Sotsiaalmaks                                  |            | 64 976         |            | 59 584         |
| Kohustuslik kogumispension                    |            | 746            |            | 136            |
| Töötuskindlustusmaksed                        |            | 8 590          |            | 7 865          |
| Ettemaksukonto jääk                           | 130        |                | 30         |                |
| <b>Kokku Maksude ettemaksed ja maksuvõlad</b> | <b>130</b> | <b>130 272</b> | <b>30</b>  | <b>124 358</b> |

## Lisa 7 Võlad tarnijatele

(kroonides)

|                                | 31.12.2010    | 31.12.2009    |
|--------------------------------|---------------|---------------|
| Võlad tarnijatele              | 60 031        | 34 713        |
| <b>Kokku võlad tarnijatele</b> | <b>60 031</b> | <b>34 713</b> |

## Lisa 8 Võlad töövõtjatele

(kroonides)

|                                 | 31.12.2010    | 31.12.2009    |
|---------------------------------|---------------|---------------|
| Töötasude kohustus              | 67 674        | 67 353        |
| <b>Kokku võlad töövõtjatele</b> | <b>67 674</b> | <b>67 353</b> |

## Lisa 9 Materiaalne põhivara

(kroonides)

|                     |                    |                          | Kokku   |
|---------------------|--------------------|--------------------------|---------|
|                     | Masinad ja seadmed | Muu materiaalne põhivara |         |
| Ostud ja parendused |                    | 82 350                   | 82 350  |
| Amortisatsioonikulu |                    | -5 407                   | -5 407  |
| <b>31.12.2009</b>   |                    |                          |         |
| Soetusmaksumus      |                    | 82 350                   | 82 350  |
| Akumuleeritud kulum |                    | -5 407                   | -5 407  |
| <b>Jääkmaksumus</b> |                    | 76 943                   | 76 943  |
|                     |                    |                          |         |
| Ostud ja parendused | 192 678            | 25 142                   | 217 820 |
| Amortisatsioonikulu | -34 058            | -17 652                  | -51 710 |
| <b>31.12.2010</b>   |                    |                          |         |
| Soetusmaksumus      | 192 678            | 107 492                  | 300 170 |
| Akumuleeritud kulum | -34 058            | -23 059                  | -57 117 |
| <b>Jääkmaksumus</b> | 158 620            | 84 433                   | 243 053 |

## Lisa 10 Immateriaalne põhivara

(kroonides)

|                     |                            | Kokku  |
|---------------------|----------------------------|--------|
|                     | Muu immateriaalne põhivara |        |
| Ostud ja parendused | 85 454                     | 85 454 |
|                     |                            |        |
| 31.12.2009          |                            |        |
| Soetusmaksumus      | 85 454                     | 85 454 |
| Jääkmaksumus        | 85 454                     | 85 454 |
|                     |                            |        |
|                     |                            |        |
| 31.12.2010          |                            |        |
| Soetusmaksumus      | 85 454                     | 85 454 |
| Jääkmaksumus        | 85 454                     | 85 454 |

## Lisa 11 Võlad ja ettemaksed

(kroonides)

|                                  | 31.12.2010     | 31.12.2009     |
|----------------------------------|----------------|----------------|
| Võlad tarnijatele                | 60 031         | 34 713         |
| Võlad töövõtjatele               | 67 674         | 67 353         |
| Maksuvõlad                       | 130 272        | 124 358        |
| <b>Kokku võlad ja ettemaksed</b> | <b>257 977</b> | <b>226 424</b> |

## Lisa 12 Müügitulu

(kroonides)

|                                                    |                  |                  |
|----------------------------------------------------|------------------|------------------|
| <b>Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes</b> |                  |                  |
|                                                    | <b>2010</b>      | <b>2009</b>      |
| Müük Euroopa Liidu riikidele                       |                  |                  |
| Eesti                                              | 2 779 844        | 2 145 687        |
| Muud Euroopa Liidu riigid                          | 1 090 909        | 96 614           |
| <b>Kokku müük Euroopa Liidu riikidele</b>          | <b>3 870 753</b> | <b>2 242 301</b> |
| <b>Kokku müügitulu</b>                             | <b>3 870 753</b> | <b>2 242 301</b> |
| <b>Müügitulu tegevusalade lõikes</b>               |                  |                  |
|                                                    | <b>2010</b>      | <b>2009</b>      |
| Tõlketeenus                                        | 3 400 316        | 2 242 301        |
| Muud teenused                                      | 470 437          | 0                |
| <b>Kokku müügitulu</b>                             | <b>3 870 753</b> | <b>2 242 301</b> |

## Lisa 13 Muud äritulud

(kroonides)

|                            |                |
|----------------------------|----------------|
|                            | <b>2010</b>    |
| Muud                       | 157 767        |
| <b>Kokku muud äritulud</b> | <b>157 767</b> |

## Lisa 14 Muud ärikulud

(kroonides)

|                            |               |
|----------------------------|---------------|
|                            | <b>2010</b>   |
| Muud                       | 34 413        |
| <b>Kokku muud ärikulud</b> | <b>34 413</b> |

## Lisa 15 Tööjõukulud

(kroonides)

|                                                | 2010             | 2009             |
|------------------------------------------------|------------------|------------------|
| Palgakulu                                      | 1 112 722        | 880 589          |
| Sotsiaalmaksud                                 | 359 271          | 293 998          |
| <b>Kokku tööjõukulud</b>                       | <b>1 471 993</b> | <b>1 174 587</b> |
| Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale | 15               | 0                |

## Lisa 16 Finantstulud ja -kulud

(kroonides)

|                                     | 2010         | 2009          |
|-------------------------------------|--------------|---------------|
| Intressitulud                       | 1 064        | 22 349        |
| <b>Kokku finantstulud ja -kulud</b> | <b>1 064</b> | <b>22 349</b> |

## Lisa 17 Seotud osapooled

(kroonides)

| Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused |         |         |
|-------------------------------------------------------------------------------|---------|---------|
|                                                                               | 2010    | 2009    |
| Arvestatud tasu                                                               | 148 584 | 141 075 |

## Aruande digitaalallkirjad

Titania Tõlked OÜ (registrikood: 11213986) 01.01.2010 - 31.12.2010 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

| Allkirjastaja nimi | Allkirjastaja roll | Allkirja andmise aeg |
|--------------------|--------------------|----------------------|
| EVELI NOVIKOV      | Juhatuse liige     | 23.06.2011           |

## Kasumi jaotamise ettepanek

(kroonides)

|                                                                        | 2010             |
|------------------------------------------------------------------------|------------------|
| Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)                           | 1 544 638        |
| Aruandeaasta kasum (kahjum)                                            | 446 745          |
| <b>Kokku</b>                                                           | <b>1 991 383</b> |
| Jaotamine                                                              |                  |
| Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist) | 1 991 383        |
| <b>Kokku</b>                                                           | <b>1 991 383</b> |



## Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

| Tegevusala                | EMTAK kood | Müügitulu (EEK) | Müügitulu % | Põhitegevusala |
|---------------------------|------------|-----------------|-------------|----------------|
| Kirjalik ja suuline tõlge | 74301      | 3400316         | 87.85%      | Jah            |
| Muu teenindus             | 96099      | 470437          | 12.15%      | Ei             |

## Osanikud

| Nimi / ärinimi | Isikukood /<br>registrikood /<br>sünniaeg | Elukoht / Asukoht                | Osaluse suurus ja<br>valuuta |
|----------------|-------------------------------------------|----------------------------------|------------------------------|
| Eveli Novikov  | 47505192229                               | Tallinn, Harju<br>maakond, Eesti | 40000 EEK                    |

## Sidevahendid

| Liik              | Sisu             |
|-------------------|------------------|
| Telefon           | +372 6143246     |
| Faks              | +372 6143344     |
| E-posti aadress   | eveli@titania.ee |
| Veebilehe aadress | www.titania.ee   |